

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 34 (1961)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Galerie berühmter Reisender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

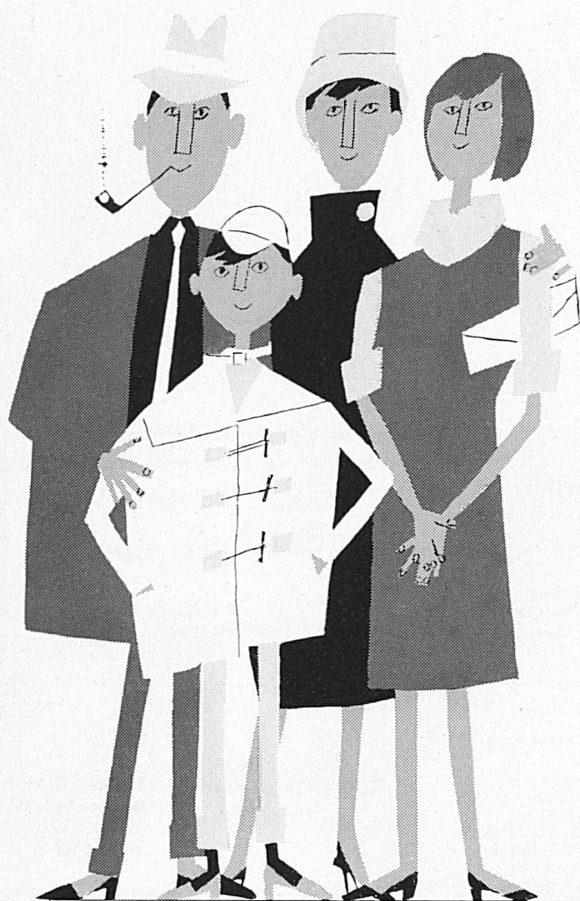
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Familie

Sie erfreut sich besonderer Familienvergünstigungen.  
Es ist daher von Vorteil, darüber Näheres zu erfahren.

#### Wer muß sich an der Familienreise beteiligen?

Ein Elternteil und wenigstens zwei Kinder im Alter von 6–25 Jahren oder beide Eltern und wenigstens ein Kind im Alter von 6–25 Jahren.

Als Kinder gelten auch Stief-, Adoptiv- und Pflegekinder, sowie die im Haushalt der Eltern wohnenden verheirateten Kinder unter 25 Jahren.

#### Wie viele Billette müssen von dieser Stammfamilie mindestens gelöst werden?

Mit einem Elternteil total 2 ganze Billette, mit beiden Eltern total 2½ Billette.

#### Wer kann sich dieser Stammfamilie anschließen?

Alle Söhne, Töchter und Verwandten jeglichen Alters und Zivilstandes, sofern sie im Haushalt der Familie wohnen.

Die ledigen Nefen, Nichten und Großkinder von 6–25 Jahren, wenn sie sich besuchsweise in der Familie aufhalten.

Die Hausangestellte der Familie.

#### Wie wird bei der Familienreise gerechnet?

Ein Elternteil bezahlt den vollen Preis, alle übrigen Familienangehörigen die ½ Taxe, zwei Kinder von 6–16 Jahren benötigen nur 1 Kinderbillett.

Gewisse Fahrausweise sind von diesen Vergünstigungen ausgenommen. Am Bahnschalter gibt man gerne Auskunft. Dort erhalten Sie auch gratis den erforderlichen Ausweis.

#### Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.— deutsch, französisch
Die Schweiz von heute	Fr. 1.— deutsch, franz., engl., ital., span., portug., holl., schwed.
Auf Schweizer Wanderwegen	Fr. 1.— deutsch, französisch
Auf Schweizer Landstraßen	Fr. 1.— deutsch, französisch
Auf Schweizer Alpenstraßen	Fr. —.70 deutsch, französisch, italienisch, englisch
Die Schweiz im Auto	Fr. —.50 deutsch, französisch, italienisch, englisch
Kunstreisen in der Schweiz	Fr. 1.— französisch
Alte Glasmalerei in der Schweiz	Fr. 4.50 deutsch, französisch, italienisch, englisch
Vom Essen und Trinken und altem Geschirr in der Schweiz	Fr. 4.50 deutsch, französisch, englisch
Le Léman	Fr. 1.— französisch
Paul Budry	Fr. 2.50 französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.— deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.— deutsch, französisch
Heilung in der Schweiz	Fr. —.50 deutsch, ital., engl., portug., holl., schwed.
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —.50 französisch, englisch, spanisch
Kinderheime in der Schweiz	gratis französisch/englisch
Schweizerische Privatinstitute	Fr. —.50 8sprachig
Das kleine Bäderbuch	gratis deutsch, französisch, englisch
Private Krankenanstalten	Fr. —.50 8sprachig
Angelsport in der Schweiz	Fr. —.50 4sprachig
Camping	gratis deutsch, französisch, englisch
Die Schweizer Frau	Fr. 1.80 deutsch, französisch
Ferienorte der Schweiz	gratis deutsch, franz., ital., engl., span., holl.
Schweizerische Winterkurorte	gratis deutsch, franz., ital., engl., span., holl.
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95 im Buchhandel, deutsch, franz., engl., ital.
Das schöne Schweizerland	gratis deutsch, franz., engl., ital., span., port., holl., schwed., norw.

#### Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50 deutsch
Autostraßenkarte der Schweiz	Fr. —.50 deutsch/italienisch, französisch/englisch
Touristenkarte der Schweiz	Fr. —.50 deutsch, franz., ital., engl., span., port., holl.

#### Diverse Publikationen

<b>DIE SCHWEIZ</b>	
Landschaft, Kunst, Literatur	Ein Vademekum für Ferienreisende
Kultur und Geschichte	Fr. 15.40 im Buchhandel, deutsch, franz., engl.
<b>Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB</b>	Fr. 2.—
<b>Regionalkarten (O. Müller)</b>	
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.— Text 4sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. —.50
<b>Carliglet-Kunstdrucke (Wolfsberg)</b>	
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.— Text 2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.—

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Zürich, Bahnhofplatz 9.